რეზოლუცია CM/ResDH(2009)79**[[1]](#footnote-1)**

**ადამიანის უფლებათა ევროპული სასამართლოს მიერ საფრანგეთის წინააღმდეგ მიღებული გადაწყვეტილების აღსრულება**

(საჩივარი No. 6253/03, 2006 წლის 24 ოქტომბრის გადაწყვეტილება, საბოლოო გადაწყვეტილება მიღებულ იქნა 2007 წლის 26 მარტს)

მინისტრთა კომიტეტი, ადამიანის უფლებათა და ძირითად თავისუფლებათა დაცვის კონვენციის 46-ე მუხლის მე-2 პუნქტით გათვალისწინებული პირობების თანახმად, რომლის მიხედვითაც კომიტეტი ზედამხედველობას უწევს ადამიანის უფლებათა ევროპული სასამართლოს (შემდგომში, „კონვენცია“ და „სასამართლო“) საბოლოო გადაწყვეტილებების აღსრულებას:

*ითვალისწინებს რა* გადაწყვეტილებას, რომელიც სასამართლომ საბოლოო ძალაში შესვლის შემდგომ გადასცა კომიტეტს;

*მიუთითებს რა* კონვენციის დარღვევაზე, რომელიც სასამართლომ დაადგინა მომჩივნის დამამცირებელ მოპყრობასთან დაკავშირებით, რომელსაც პარალიზებული აქვს ქვედა კიდურები, ხოლო აღნიშნული განპირობებული იყო 2003 წლის 17 თებერვლიდან 11 ივნისამდე მისი ციხეში პატიმრობით (ფრესნესის ციხე), სადაც მას დამოუკიდებლად გადაადგილება არ შეეძლო (მე-3 მუხლის დარღვევა) (დეტალები იხ. დანართში);

*მოუწოდა რა* მოპასუხე სახელმწიფოს მთავრობას, კომიტეტისთვის მიეწოდებინა ინფორმაცია კონვენციის 46-ე მუხლის 1-ლი პუნქტით გათვალისწინებული ვალდებულების შესასრულებლად განხორციელებული ღონისძიებების შესახებ, [ევროპული სასამართლოს მიერ მიღებული] გადაწყვეტილების შესაბამისად;

*განიხილა რა* მთავრობის მიერ „კონვენციის 46-ე მუხლის მე-2 პუნქტის ამოქმედების შესახებ კომიტეტის წესების“ შესაბამისად მოწოდებული ინფორმაცია;

*დარწმუნდა რა,* რომ მოპასუხე სახელმწიფომ მომჩივანი უზრუნველყო სამართლიანი დაკმაყოფილებით, [ევროპული სასამართლოს] გადაწყვეტილების შესაბამისად (დეტალები იხ. დანართში),

*მიუთითებს რა,* რომ სასამართლოს მიერ დარღვევების დადგენა, სასამართლოს გადაწყვეტილებით მინიჭებული სამართლიანი დაკმაყოფილების გარდა, საჭიროებს მოპასუხე სახელმწიფოს მიერ შემდეგი ღონისძიებების განხორციელებას, თუ ეს მიზანშეწონილია:

- ინდივიდუალური ღონისძიებები დარღვევებისა და მათი შედეგების აღმოფხვრისთვის, რათა მაქსიმალურად იქნას მიღწეული *restitutio in integrum* [თავდაპირველი მდგომარეობის აღდგენა]*;* და

- ზოგადი ღონისძიებები, რომელიც უზრუნველყოფს მსგავსი დარღვევების პრევენციას;

აცხადებს, მოპასუხე სახელმწიფოს მიერ განხორციელებული ღონისძიებების გათვალისწინებით (იხ. დანართი), რომ მოპასუხე სახელმწიფომ შეასრულა კონვენციის 46-ე მუხლის მე-2 პუნქტით გათვალისწინებული მოვალეობა, და

ადგენს, რომ უნდა დასრულდეს ამ საქმის შესწავლა.

**CM/ResDH(2009)79 რეზოლუციის დანართი**

**ინფორმაცია იმ ღონისძიებების შესახებ, რომელიც განხორციელდა საქმეში „Vincent against France“ („ვინსენტი საფრანგეთის“ წინააღმდეგ) მიღებული გადაწყვეტილების შესრულებისთვის**

**საქმის რეზიუმე**

საქმე ეხება მომჩივნის დამამცირებელ მოპყრობას, ფრესნესის ციხეში 2003 წლის 17 თებერვლიდან 2003 წლის 11 ივნისამდე პატიმრობის პერიოდში. მომჩივანი, რომელიც ეტლით მოსარგებლე შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირია, ვერ გადაადგილდებოდა და კერძოდ, მას არ შეეძლო დამოუკიდებლად თავისი საკნიდან გასვლა (მე-3 მუხლის დარღვევა).

ევროპულმა სასამართლომ განსაკუთრებული ყურადღება მიაქცია შემდეგ ფაქტს: იმისათვის, რომ მომჩივანი კარებში გასულიყო, საჭირო იყო მისი ხელში აყვანა და ეტლის ერთ-ერთი ბორბლის დაშლა და კარებში ეტლის გასვლის შემდეგ, ისევ აწყობა. აღნიშნული შესაძლებელია მიჩნეული იქნას დამამცირებელ და ღირსების შემლახავ მოპყრობად, იმ ფაქტის გათვალისწინებით, რომ მომჩივანი სრულად იყო დამოკიდებული სხვა ადამიანების ხელმისაწვდომობაზე.

**I. სამართლიანი დაკმაყოფილების გადახდა და ინდივიდუალური ღონისძიებები**

**a)** **დეტალური ინფორმაცია სამართლიანი დაკმაყოფილების შესახებ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| მატერიალური ზიანი | არამატერიალური ზიანი | ხარჯები | **ჯამი** |
| - | 4 000 ევრო | - | **4 000 ევრო** |
| **გადახდის თარიღი 28/10/2007** + პროცენტი | | | |

**b) ინდივიდუალური ღონისძიებები**

2006 წლის 2 ოქტომბრიდან (თუ არ ჩავთვლით სხვა ციხეებში დროებით მოთავსებას, 2008 წლის 5 აგვისტოდან 9 სექტემბრამდე), მომჩივანი იმყოფება ლიანკურის ციხეში, რომელიც მართალია მოძველებულია, თუმცა, აქვს ინდივიდუალური საკანი პირველ სართულზე, სადაც განთავსებულია სამედიცინო დეპარტამენტი და იმართება პატიმრებისთვის გათვალისწინებული აქტივობები. ინფორმაცია, რომელიც მიაწოდეს მინისტრთა კომიტეტს, ადასტურებს, რომ განსხვავებით ფრესნესის ციხეში 2003 წლის თებერვლიდან აგვისტომდე არსებული პირობებისა, რომელიც ევროპულმა სასამართლომ გააკრიტიკა (სხვა ციხეებში პატიმრობის პირობებთან დაკავშირებით დარღვევა არ დადგენილა), მომჩივანს ამჟამად შეუძლია გადაადგილება. კერძოდ, მას შეუძლია, დახმარების გარეშე დატოვოს საკანი.

აღნიშნული პირველ რიგში, დადგინდა ადმინისტრაციული მოსამართლის მიერ (ამიენის ადმინისტრაციული ტრიბუნალის პრეზიდენტი), რომელსაც მომჩივანმა მიმართა საჩივრით ლიანკურის ციხეში თავისუფლების აღკვეთის პირობებთან დაკავშირებით, რომელსაც იგი შეუსაბამოდ მიიჩნევდა მისი შეზღუდული შესაძლებლობის გათვალისწინებით. მომჩივანმა ეს გადაწყვეტილება გაასაჩივრა. სწორედ ეროვნულმა სასამართლოებმა, რომლებიც განიხილავენ მის საჩივრებს და პირდაპირ იყენებენ კონვენციას, უნდა უზრუნველყონ მომჩივნის პატიმრობის პირობების შესაბამისობა კონვენციის მოთხოვნებთან, ევროპული სასამართლოს გადაწყვეტილების შესაბამისად.

მომჩივნის თავისუფლების აღკვეთის არსებულ პირობებთან დაკავშირებული მიგნებები ასევე დაადასტურა დამოუკიდებელმა ორგანომ, საფრანგეთის ომბუდმენმა (*Médiateur de la République*). მომჩივნის წერილობითი მიმართვის საფუძველზე, ომბუდსმენმა ორი წარმომადგენელი გააგზავნა ბატონი ვინსენტის პატიმრობის პირობების შესასწავლად. ომბუდსმენის დასკვნით, ბატონ ვინსენტს „დახმარების გარეშე გადაადგილების საკმარისი შესაძლებლობები“ გააჩნია (ეტლით მას შეუძლია შენობის კარებში შესვლა, პანდუსზე გადაადგილება, აქვს ინდივიდუალური საკანი, შეუძლია სკამით აღჭურვილი საშხაპის გამოყენება და ა.შ.).

მომჩივნის პატიმრობის პირობები (რომელიც არსებული მდგომარეობით, 2010 წლის 11 მარტს დასრულდება), როგორც ჩანს, საკმარის გარანტიებს უზრუნველყოფს.

**II. ზოგადი ღონისძიებები**

სასამართლომ დაადგინა (§101), რომ *„მომჩივანი და მთავრობა თანხმდებიან იმ ფაქტზე, რომ ფრესნესის ციხეში, რომელიც უაღრესად ძველი შენობაა, დროებითი მოთავსება განსაკუთრებით მიზანშეუწონელია ფიზიკური დარღვევების მქონე პირთათვის.“*

საფრანგეთის ტერიტორიაზე მსგავსი დარღვევების თავიდან ასაცილებლად, თითოეულ ინდივიდუალურ საქმეში, შშმ პირის პატიმრობისას გათვალისწინებული უნდა იქნას სპეციფიკური ინფრასტრუქტურა (იხ. ქვემოთ), რათა ხელმისაწვდომი მოწყობილობები შეესაბამებოდეს პირის საჭიროებებს.

ამ მხრივ, კომპეტენტურ ორგანოს წარმოადგენს ციხეების ადმინისტრაციის დირექტორატი, რომელიც იუსტიციის სამინისტროს წინაშეა პასუხისმგებელი. იგი ინფორმირებულია ევროპული სასამართლოს გადაწყვეტილების შესახებ. გადაწყვეტილების შესახებ, ასევე, ინფორმირებულია შესაბამისი სასამართლოები და იგი გამოქვეყნებულია იუსტიციის სამინისტროს ვებ-გვერდზე განთავსებულ ცხრილში (ცხრილი შეიცავს ყველა იმ გადაწყვეტილებას და განჩინებას, რომელიც ევროპულმა სასამართლომ მიიღო კონკრეტული წლის მანძილზე და მასში მითითებულია სასამართლომ დაადგინა თუ არა დარღვევა ან დაუშვებლად ცნო თუ არა საჩივარი).

ამას გარდა, ეს გადაწყვეტილება, მსგავსად საფრანგეთის წინააღმდეგ მიღებული ყველა გადაწყვეტილებისა, გაეგზავნა სასამართლოებს და იუსტიციის სამინისტროს შესაბამის დირექტორატებს. იგი, აგრეთვე, დეტალურად არის წარმოდგენილი 2006 წლის 1 დეკემბრის No. 651 ბიულეტენში „Bulletin d'information de la Cour de cassation“. სხვადასხვა სპეციალური სტატიები გამოქვეყნდა იურიდიულ ჟურნალებში, რომელთაც ფართო აუდიტორია ჰყავთ.

რაც შეეხება ციხის ინფრასტრუქტურასთან დაკავშირებით დაგეგმილი სამუშაოების ეტაპებს, აღსანიშნავია შემდეგი დეტალები:

ამჟამად, ციხის ადმინისტრაციის განკარგულებაშია 118 საკანი მოძრაობის დარღვევის მქონე შშმ პირებისთვის. ეს საკნები, როგორც წესი, მოკლევადიანი მოთავსებისთვის განკუთვნილ ციხეებშია. არსებული სისტემის ოპტიმიზების მიზნით, ციხის ადმინისტრაციის დირექტორატმა ცოტა ხნის წინ შემოიღო შშმ პირებისთვის განკუთვნილი საკნების მართვის სისტემა. სისტემა ითვალისწინებს არსებული ადგილებისა და სპეციფიური საჭიროებების შესახებ ინფორმაციის მუდმივ განახლებას, რათა თითოეულ მოცემულ საქმეში ყველაზე ეფექტურად დაბალანსდეს სასჯელაღსრულების, პენიტენციური და ჯანმრთელობის მოთხოვნები. სისტემა, აგრეთვე, შესაძლებელს ხდის სიტუაციების პროგნოზირებას. მოძველებული ციხეების შემთხვევაში, ყოველწლიურად ხდება სარემონტო სამუშაოების სხვადასხვა ფაზების დაგეგმვა. ტექნიკური შესაძლებლობის შემთხვევაში, ეწყობა საკნები შშმ პირებისთვის. ლიანკურის თავისუფლების აღკვეთის ცენტრში, სადაც ამჟამად იმყოფება ბატონი ვინსენტი, აშენდება 80-ადგილიანი ახალი შენობა, სადაც 20 საკანი სპეციალურად შშმ პირებისთვის იქნება გათვალისწინებული. ფლორი მეროგის, მარსელის და ნანტის ციხეების რეორგანიზაციის შედეგად, 2014 წლამდე შშმ პირებისთვის გამოყოფილი იქნება 26, 6 და 2 საკანი. დაწყებულია საფრანგეთის პენიტენციურ სისტემაში 13 200 დამატებითი ადგილის შექმნის პროგრამა. ამ ადგილების 1% მორგებული იქნება შშმ პირების საჭიროებებზე. შესწავლილი იქნა გადაადგილებისა და ყველა აქტივობისა და ობიექტის მისაწვდომობის საკითხი, შშმ პირთა (თავისუფლებააღკვეთილი პირები, ვიზიტორები, მოხალისეები ან თანამშრომლები) საჭიროებების გათვალისწინებით. და ბოლოს, 2005 წლის 11 თებერვლის აქტის თანახმად, საზოგადოებრივ შენობებში გათვალისწინებული უნდა იქნას შეზღუდული შესაძლებლობის ყველა ფორმა, რაც ათი წლის ვადაში უნდა განხორციელდეს. ციხეებში შშმ პირთა საჭიროებების გათვალისწინებას არეგულირებს იუსტიციის და ინფრასტრუქტურის სამინისტროების ერთობლივი განკარგულება, რომელიც ადგენს მისაწვდომობის წესებს მომავალ და არსებულ შენობებთან დაკავშირებით. 2015 წლამდე, უზრუნველყოფილი იქნება საფრანგეთში არსებული ყველა ციხის მორგება შშმ პირთა საჭიროებებზე.

საფრანგეთის ხელისუფლების მიერ პატიმართა მოპყრობის გაუმჯობესების კუთხით გაწეული ძალისხმევა გაგრძელდება, მათ შორის, წამების პრევენციის ევროპულ კომიტეტთან (CPT კომიტეტი) თანამშრომლობის ფარგლებში. ამ მხრივ, საფრანგეთის ხელისუფლება მიუთითებს, რომ 2006 წელს CPT კომიტეტის მიერ საფრანგეთის ციხეებში განხორციელებული ვიზიტების შედეგად მომზადებული ანგარიშის (CPT/Inf(2007)45, 2007 წლის 10 დეკემბერი) პასუხად, მთავრობამ განაცხადა, რომ CPT კომიტეტის ვიზიტები, სხვა მსგავს მექანიზმებთან კომბინაციაში, ხელს უწყობს პატიმართა მოპყრობის გაუმჯობესებას და მათი ფუნდამენტური უფლებების პატივისცემას. საფრანგეთის პარლამენტის მიერ 2007 წლის 30 ოქტომბრის No. 2007-1545 კანონის მიღება, რომელიც ითვალისწინებს პენიტენციურ დაწესებულებებში გენერალური კონტროლიორის პოსტის შექმნას, წამებისა და სხვა სახის სასტიკი, არაადამიანური ან ღირსების შემლახველი მოპყრობის და დასჯის წინააღმდეგ კონვენციის ფაკულტატიური ოქმის განხორციელებასთან ერთად, ადასტურებს საფრანგეთის ხელისუფლების ნებას, იმუშაოს პატიმართა ფუნდამენტური უფლებების პატივისცემის გაუმჯობესების კუთხით.

**III. მოპასუხე სახელმწიფოს დასკვნები**

მთავრობა მიიჩნევს, რომ მიღებული ღონისძიებები სრულად აღმოფხვრის მომჩივნის მიმართ კონვენციის დარღვევით გამოწვეულ შედეგებს, რომელიც მოცემულ საქმეში ევროპულმა სასამართლომ დაადგინა და უზრუნველყოფს მსგავსი დარღვევების თავიდან აცილებას. შესაბამისად, საფრანგეთმა შეასრულა კონვენციის 46-ე მუხლის 1-ლი პუნქტით გათვალისწინებული მოვალეობა.

1. *მიღებულია მინისტრთა კომიტეტის მიერ, 2009 წლის 30 სექტემბერს, მინისტრის მოადგილეების 1065-ე შეხვედრაზე.* [↑](#footnote-ref-1)